

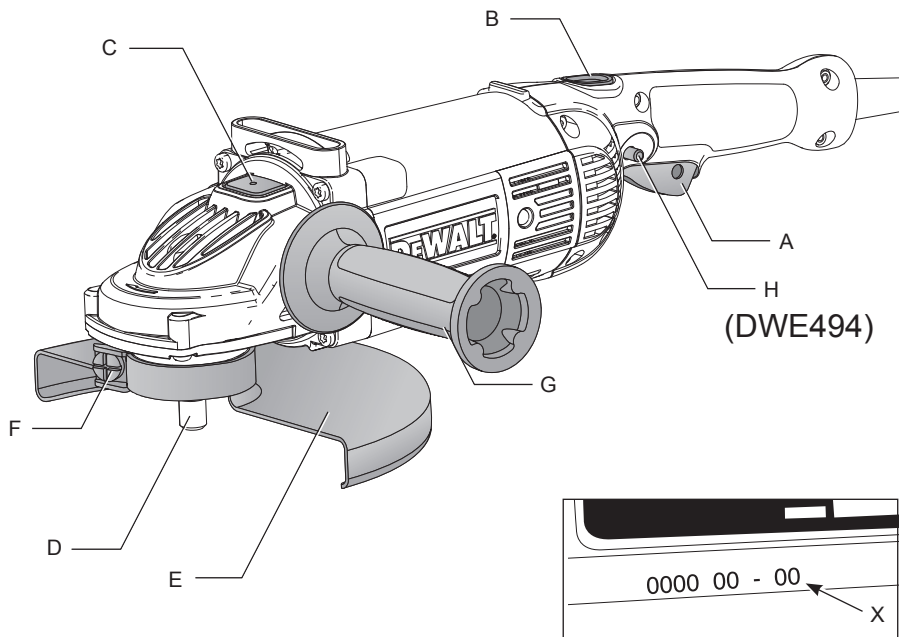
DEWALT®

DWE490
DWE492
DWE492S
DWE493
DWE494

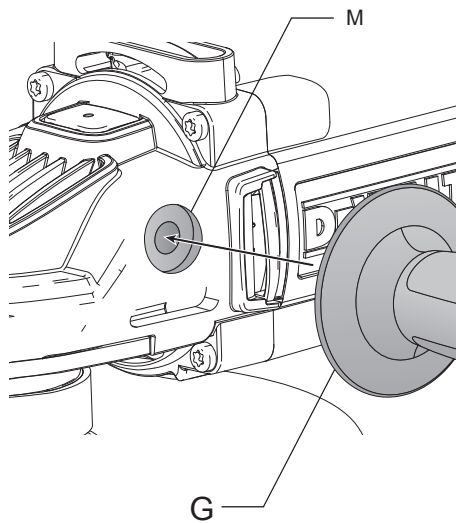
511113 - 88 SK

Preložené z pôvodného návodu

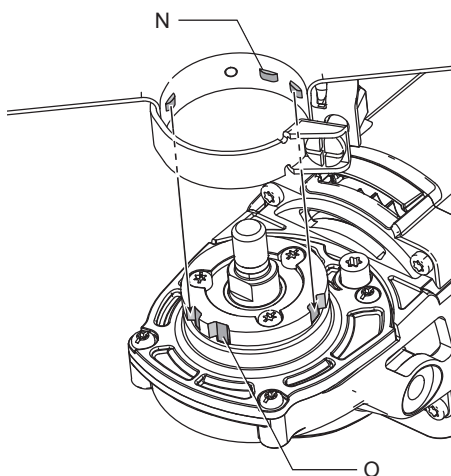
Obr. 1



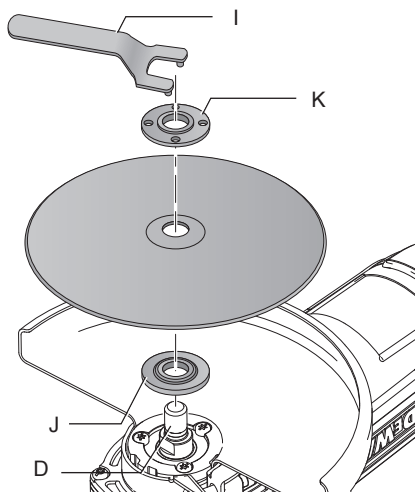
Obr. 2



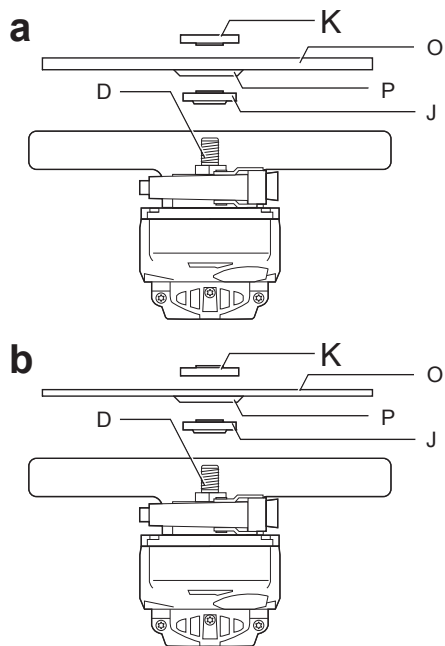
Obr. 3



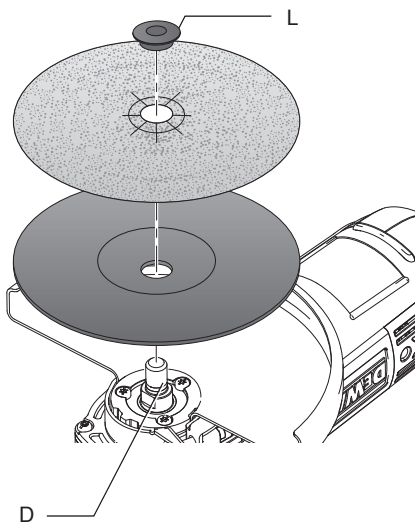
Obr. 4



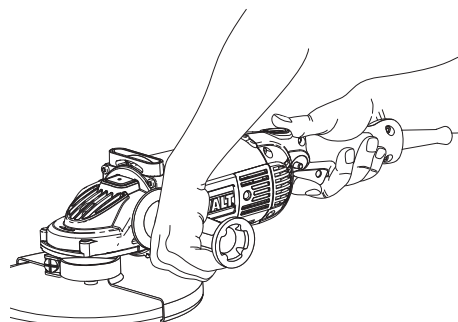
Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



VEĽKÁ UHLOVÁ BRÚSKA

DWE490, DWE492, DWE492S, DWE493, DWE494

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DWE490	DWE492	DWE492S	DWE493	DWE494
Napájacie napätie	V	230	230	230	230	230
Veľká Británia a Írsko	V	230/115	230/115	–	–	–
Typ		1	1	1	1	1
Príkon	W	2 000	2 200	2 200	2 200	2 200
Otáčky naprázdno / menovité otáčky	min ⁻¹	6 600	6 600	6 600	8 500	6 600
Priemer kotúča	mm	230	230	230	180	230
Priemer hriadeľa		M14	M14	M14	M14	M14
Dĺžka hriadeľa	mm	19	19	19	19	19
Hmotnosť	kg	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745-2-3:

L _{PA} (úroveň akustického tlaku)	dB(A)	94	94	94	94	94
L _{WA} (úroveň akustického výkonu)	dB(A)	104	104	104	104	104
K _{WA} (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	3	3	3	3	3

Brúsenie ploch

Hodnota vibrácií a _{h,SG} =	m/s ²	7,1	7,1	7,1	7,1	7,1
Odchýlka K =	m/s ²	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0

Obvodové brúsenie

Hodnota vibrácií a _{h,DS} =	m/s ²	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60745, a môže byť použitá na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného

času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal taktiež počítať s časom, kedy je náradie vypnuté alebo kedy je v chode naprázdno a nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť. Ďalšie aplikácie, ako sú odrezávanie alebo brúsenie pomocou drôtenej kefy, môžu mať iné hodnoty vibrácií.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom

vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Poistky:

Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V	13 A v zástrčke prívodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, **povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.**



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.**



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.**

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobom zranenia, ktorý v prípade, že sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia.**



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



VEĽKÁ UHLOVÁ BRÚSKA
DWE490, DWE492, DWE492S, DWE493,
DWE494

SPOLOČNOSŤ DeWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN60745-1:2009 + A11:2010,

EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014
+A12:2014.

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EÚ (od 20. 4. 2016) a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Markus Rompel
Riaditeľ vývojového oddelenia
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
1. 5. 2015



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu,

ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

- c) **Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčky nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo vykonávate a pri práci s náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková

pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.

- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené**

s jeho obsluhou alebo s týmto návodom. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.

- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
 - f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
 - g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď. používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5) OPRAVY**
- a) **Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné dielce.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

ŠPECIFICKÉ DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE VEĽKÉ UHLOVÉ BRÚSKY

Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné operácie

- a) **Toto elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo ako brúska, drôtená kefa alebo rozbrusovačka. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- b) **Vykonávanie operácií, ako sú leštenie, nie je s týmto elektrickým náradím odporúčané.** Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.

- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výslovne skonštruované alebo odporúčané výrobcom náradia.** Aj keď sa s vašim elektrickým náradím môže použiť takéto príslušenstvo, neznamená to, že je zaistená bezpečná práca s týmto náradím.
- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovné maximálnym otáckam vyznačeným na štítku náradia.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka Vášho príslušenstva musia zodpovedať prevádzkovým parametrom Vášho elektrického náradia.** Pri použití kotúčov nesprávnych rozmerov nie je možné zaistiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- f) **Montážny závit príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadeli brúsky. Na príslušenstve upevňovanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby.** Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.** Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsnych kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, potrhane alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé dróty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.
- h) **Používajte prvky osobnej ochrany.** V závislosti od vykonávanej práce použite tvárový štít, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru

schopnú zachytiť čiastočky brusiva alebo fragmenty obrobku. Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Masky proti prachu alebo respirátor musí filtrovať čiastočky vznikajúce pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

- i) **Okolostojace osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti mimo pracovného priestoru.** Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany. Fragmenty obrobku alebo úlomky kotúča môžu odlietavať a spôsobiť úraz i mimo priameho miesta práce.
- j) **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prírodným káblom, držte náradie za izolované povrchy.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- k) **Ved'te prírodný kábel mimo priestoru rotujúceho príslušenstva.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka alebo paža môže byť zachytená a vtiahnutá do rotujúceho príslušenstva.
- l) **Nikdy neodkladajte náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pracovného nástroja.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu vašej kontroly nad náradím.
- m) **Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a následný kontakt príslušenstva s Vaším telom.
- n) **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora vtahuje prach do skrine náradia a nahromadené kovové čiastočky môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- o) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť ich vznietenie.
- p) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PRACOVNÉ OPERÁCIE

Príčiny spätného rázu a prevencia pred spätným rázom

Spätný ráz je náhlou reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpornej podložky, kefy alebo akéhokoľvek iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, ktoré ešte navyše v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobku, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom môže zarezať hlbšie, a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom nahor alebo spätný ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. Za týchto podmienok môžu brúsne kotúče aj prasknúť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia náradia a nesprávnych pracovných postupov alebo pracovných podmienok. Spätnému rázu sa môže zabrániť dodržiavaním opatrení, ktoré sú uvedené nižšie:

- a) **Drzte náradie stále pevne a majte postoj a ruky v takej polohe, aby ste boli stále pripravení kompenzovať sily spätného rázu.** Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je vo vybavení náradia, aby bola zaručená maximálna ovládateľnosť pri spätnom ráze alebo pri momentových reakciách pri zapnutí náradia. Používateľ náradia môže zvládať momentové reakcie alebo sily spätného rázu, ak sa robia správne opatrenia.
- b) **Nikdy nevkładajte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätnému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.
- c) **Nezaujímajte polohu na takom mieste, kde sa bude náradie pohybovať v prípade spätného rázu.** Spätný ráz vymrští náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
- d) **Zvláštnu pozornosť venujte práci vykonávanej v rohoch, práci s ostrými hranami a pod. Zabráňte poskakovaniu príslušenstva a jeho zablokovaniu.** Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu

zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätný ráz.

- e) **Nepoužívajte rezbársky kotúč alebo ozubený pílový kotúč.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätnému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia a rozbrusovania

- a) **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporučené pre Vaše elektrické náradie a príslušný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre Vaše náradie, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom chránené a sú nebezpečné.
- b) **Brúsna plocha kotúčov s prehĺbeným stredom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý prečnieva cez okraj ochranného krytu, nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom chránený.
- c) **Kryt musí byť na náradí bezpečne pripevnený a musí byť umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a aby bola pred používateľom náradia obnažená iba minimálna časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa náradia pred úlomkami kotúča, pred náhodným kontaktom s kotúčom a pred iskrami, ktoré môžu spôsobiť vznietenie odevu.
- d) **Kotúče sa musia používať iba na odporúčané aplikácie. Napríklad: Nebrúste bočnou stranou rozbrusovacieho kotúča.** Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie. Bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztrieštenie.
- e) **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci zvolenému kotúču.** Správne typy prírub podpierajú kotúč, a tak znižujú riziko jeho prasknutia. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre brúsne kotúče.
- f) **Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších brúsok.** Kotúč určený pre väčšie náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.

Doplnkové bezpečnostné pokyny pre rozbrusovanie

- a) **Netlačte na rozbrusovací kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Nepokúšajte sa vytvárať príliš veľkú hĺbku rezu.** Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje záťaž a náchylnosť ku krúteniu alebo uviaznutiu kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo prasknutia kotúča.
- b) **Nestojte v osi a za osou rotujúceho kotúča.** Ak sa pohybuje kotúč pri pracovnej operácii smerom od Vášho tela, možný spätný ráz môže vrhnúť náradie a rotujúci kotúč priamo na Vás.
- c) **Ak dôjde k zablokovaniu kotúča alebo z akéhokoľvek dôvodu k prerušeniu rezu, vypnite náradie a držte ho bez pohybu, pokiaľ nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.
- d) **Nezačínajte znovu rezanie v obrobru. Nechajte kotúč dosiahnuť maximálne otáčky a opatrne zaveďte kotúč opäť do rezu.** Ak je kotúč ponechaný v obrobru a náradie je znovu zapnuté, kotúč sa môže zaseknúť, môže vyskočiť z rezu alebo môže dôjsť k spätnému rázu.
- e) **Panely a akékoľvek príliš veľké obroby si podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu.** Veľké obroby majú tendenciu sa pôsobením vlastnej hmotnosti prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti okrajov obroby.
- f) **Ak robíte zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci kotúč môže spôsobiť prerezanie plynového alebo vodovodného potrubia, elektrických vodičov alebo predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia

- a) **Nepoužívajte výrazne väčšie kotúče brúsneho papiera. Pri výbere brúsneho papiera dodržujte odporúčania výrobcu.** Väčšie kotúče brúsneho papiera, ktoré presahujú brúsnu podložku, sa môžu

roztrhnúť a môžu spôsobiť zachytenie, natrhnutie kotúča alebo spätný ráz.

Bezpečnostné výstrahy špeci- fické pre použitie drôtenej kefy

- a) **Uvedomte si, že štetiny drôtenej kefy sú kefou odmršťované i počas normálneho pretáčania. Nevytvárajte na kefu nadmerný tlak, aby nedochádzalo k príliš veľkému namáhaniu drôtov kefy. Drôty kefy môžu ľahko prepichnúť ľahký odev alebo pokožku.**
- b) **Ak sa pri práci s drôtenou kefou odporúča použitie krytu, dbajte na to, aby sa drôtený kotúč alebo kefa nedostali s týmto krytom v žiadnom prípade do kontaktu. Pôsobením pracovného zaťaženia a odstredivých síl sa môže drôtený kotúč alebo kefa rozpínať.**

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre brúsky

- **Nepoužívajte s týmto náradím kotúče typu 11 (tanierové kotúče). Použitie nesprávneho príslušenstva môže viesť k spôsobeniu zranení.**
- **Vždy používajte bočnú rukoväť. Dotiahnite riadne rukoväť. Bočná rukoväť by sa mala používať stále, aby bola vždy zaručená ovládateľnosť náradia.**

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odletujúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím výrobku.

Štítky na náradie

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

UMIESTNENIE KÓDU DÁTUMU VÝROBY (OBR. 1)

Dátumový kód (x), ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2015 XX XX

Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 uhlovú brúsku
 - 1 ochranný kryt
 - 1 bočnú rukoväť
 - 1 súpravu prírub
 - 1 kľúč s dvoma kolíkmi
 - 1 kufor (iba modely K)
 - 1 návod na obsluhu
- **Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.**
 - **Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.**

Popis (obr. 1, 4)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- A. Hlavný spúšťací spínač
- B. Odstoľovacie tlačidlo
- C. Zaistenie hriadeľa
- D. Hriadeľ
- E. Kryt
- F. Skrutka krytu
- G. Bočná rukoväť
- H. Zaisťovacie tlačidlo (iba model DWE494)
- I. Kľúč s dvoma kolíkmi
- J. Podperná príruha
- K. Závitová upínacia matica

URČENÉ POUŽITIE

Vaša výkonná uhlová brúska je určená na profesionálne brúsenie, rezanie a na práce s drôtenou kefou.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto výkonné uhlové brúsky sú elektrickým náradím na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto zariadenie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

Spínač s beznapät'ovou blokovacou funkciou

IBA MODEL DWE494

Hlavný vypínač disponuje beznapät'ovou blokovacou funkciou. Ak dôjde z akéhokoľvek dôvodu k odpojeniu náradia od napájacieho zdroja, tento spínač je nutné znovu úmyselne aktivovať.

Funkcia plynulého rozbehu

DWE492S A DWE494

Funkcia plynulého rozbehu umožňuje pomalé zvyšovanie otáčok, ktoré zabráni úvodnému trhnutiu pri zapnutí náradia. Táto funkcia je veľmi užitočná najmä pri práci v obmedzených priestoroch.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60745. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



VAROVANIE: Modely s napájacím napätím 115 V sa musia používať s bezpečnostným izolačným transformátorom s uzemňovacou mriežkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý kúpite u autorizovaného predajcu DEWALT.

POZNÁMKA: Toto zariadenie je určené na pripojenie k napájaciemu systému s maximálnou prípustnou impedanciou $Z_{max} = 0,28 \Omega$ na bode rozhrania (rozvodná skriňa) napájacieho systému používateľa. Používateľ musí zaistiť, aby bolo toto zariadenie pripojené iba k napájaciemu systému, ktorý spĺňa vyššie uvedené požiadavky. Ak je to nutné, používateľ môže požiadať distribútora elektrickej energie o informácie týkajúce sa impedancie systému v bode rozhrania.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciú svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla sa 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozri **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navíjacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia

vždy vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.

Montáž bočnej rukoväti (obr. 2)



VAROVANIE: Pred použitím náradia skontrolujte, či je rukoväť riadne utiahnutá.



VAROVANIE: Bočná rukoväť sa musí používať stále, aby bola vždy zaručená ovládateľnosť náradia.

Naskrutkujte bočnú rukoväť (G) riadne do jedného z otvorov (M) na jednej alebo druhej strane skrine prevodovky.

Montáž a demontáž ochranného krytu (obr. 1, 3)



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.



UPOZORNENIE: S touto brúskou sa musia používať ochranné kryty.

Ak používate túto brúsku na rezanie kovu alebo muriva, MUSÍ byť použitý ochranný kryt typu 1. Kryty typu 1 si môžete kúpiť u autorizovaných predajcov DeWALT.

POZNÁMKA: Pozrite si, prosím, *Tabuľku príslušenstva pre brúsenie a rozbrusovanie* na konci tejto časti, kde sú uvedené ostatné typy príslušenstva, ktoré môžu byť použité s týmito brúskami.

1. Položte uhlovú brúsku na stôl tak, aby hriadeľ (D) smeroval hore.
2. Zarovnajte výstupky (N) so zárezmi (O).
3. Stlačte kryt (E) smerom dole a otočte ho do požadovanej polohy.
4. Riadne dotiahnite skrutku (F).
5. Ak chcete ochranný kryt odstrániť, povolte skrutku.



UPOZORNENIE: Ak sa nemôže ochranný kryt utiahnuť pomocou nastavovacej skrutky, náradie nepoužívajte. Z dôvodu obmedzenia

rizika spôsobenia zranenia zverujte opravu alebo výmenu ochranného krytu autorizovanému servisu.

Montáž a demontáž brúsneho alebo rozbrusovacieho kotúča (obr. 1, 4, 5)



VAROVANIE: Nepoužívajte poškodené kotúče.

1. Položte náradie na stôl krytom nahor.
2. Nasadte podpernú prírubu (J) správne na hriadeľ (D) (obr. 4).
3. Položte kotúč (O) na podpernú prírubu (J) (obr. 5). Ak pripevňujete kotúč s vyvýšeným stredom, uistite sa, či vyvýšený stred (P) smeruje k podpornej prírubu (J).
4. Naskrutkujte na hriadeľ (D) závitovú upínaciu maticu (K) (obr. 4):
 - a. Pri montáži brúsneho kotúča musí krúžok na upínacej matici (K) smerovať ku kotúču (obr. 5a).
 - b. Pri montáži rozbrusovacieho kotúča musí krúžok na závitovej upínacej matici (K) smerovať od kotúča (obr. 5b).
5. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa (C) a otáčajte hriadeľom (D), pokiaľ nedôjde k jeho zablokovaniu.
6. Pritiahnite upínaciu maticu (K) pomocou dodávaného kľúča s dvoma kolíkmi.
7. Uvoľnite zámku hriadeľa.
8. Ak chcete kotúč demontovať, uvoľnite upínaciu maticu (K) pomocou kľúča s dvoma kolíkmi.

Montáž a demontáž podpernej podložky / listu brúsneho papiera (obr. 1, 4, 6)

1. Položte náradie na stôl alebo inú rovnú plochu tak, aby kryt smeroval hore.
2. Odstráňte podpernú prírubu (J).
3. Nasadte gumovú podpernú podložku správne na hriadeľ (D).
4. Nasadte na gumovú podpernú podložku list brúsneho papiera.
5. Naskrutkujte závitovú upínaciu maticu (L) dodávanú s podpernou podložkou na hriadeľ. Krúžok na závitovej upínacej matici musí byť otočený smerom k gumovej podpernej podložke.

6. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa (C) a otáčajte hriadeľom (D), pokiaľ nedôjde k jeho zablokovaniu.
7. Dotiahnite závitovú upínaciu maticu (L) pomocou kľúča s dvoma kolíkmi.
8. Uvoľnite zámku hriadeľa.
9. Ak chcete gumovú podpernú podložku odstrániť, uvoľnite závitovú upínaciu maticu (L) pomocou kľúča s dvoma kolíkmi.

Montáž drôtenej kefy

Naskrutkujte drôtenú kefu priamo na hriadeľ, bez toho, aby ste používali dištančné krúžky a závitovú prírubu.

Pred použitím

- Namontujte ochranný kryt a vhodný kotúč alebo disk. Nepoužívajte nadmerne opotrebované kotúče.
- Uistite sa, či je správne namontovaná vnútorná i vonkajšia prírubu. Dodržujte pokyny uvedené v časti **Tabuľka príslušenstva na brúsenie a rezanie**.
- Skontrolujte, či sa kotúč otáča v rovnakom smere, aký zobrazujú šípky na príslušenstve a na náradí.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsnych kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, poťhané alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.
- Nikdy nepoužívajte listy brúsneho papiera spoločne so spájanými brúsnymi výrobkami.
- Nikdy nepracujte s brúsnyimi miskami bez riadne upevneného vhodného ochranného krytu.
- **Nikdy nevyvíjajte na náradie taký tlak, aby došlo k jeho úplnému zastaveniu. Po veľkom zaťažení náradia nechajte**

náradie niekoľko minút v chode naprázdno, aby došlo k vychladnutiu príslušenstva. Nedotýkajte sa brúsnych a rozbrusovacích kotúčov, pokiaľ nedôjde k ich vychladnutiu. Počas použitia sa tieto kotúče veľmi zahrejú.

- Nepoužívajte toto elektrické náradie v stojane na rezanie.

POUŽITIE



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: *Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.*



VAROVANIE:

- Zaisťte, aby bol brúsený alebo rezaný materiál riadne upnutý.
- Zaisťte a podoprite obrobok. Na zaistenie a upnutie obrobku k stabilnej podložke používajte svorky alebo zverák. Upnutie a podoprenie obrobku je veľmi dôležité, aby sa zabránilo pohybu obrobku a strate kontroly. Pohyb obrobku alebo strata kontroly môžu vytvárať nebezpečné situácie, ktoré môžu viesť k spôsobeniu zranení.
- **Panely a všetky príliš veľké obrobky podoprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu.** Veľké obrobky majú tendenciu sa pôsobením vlastnej hmotnosti prehýbať. Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiary rezu a v blízkosti okrajov obrobku.
- Pri práci s týmito náradím vždy používajte zodpovedajúce pracovné rukavice.
- Vyvíjajte na náradie iba mierny tlak. Nevvíjajte na kotúč bočný tlak.
- Vyvarujte sa preťažovania náradia. Ak dôjde k prehriatiu náradia, nechajte ho niekoľko minút v chode

naprázdno, aby došlo k jeho vychladnutiu. Nedotýkajte sa príslušenstva, pokým nedôjde k jeho vychladnutiu. Pri prevádzke náradia dochádza k veľkému zahrievaniu kotúčov.

- Nikdy nepracujte s miskovými brúsnymi kotúčmi bez riadne upevneného vhodného ochranného krytu.
- Nepoužívajte toto elektrické náradie v stojane na rezanie.
- Nikdy nepoužívajte listy brúsneho papiera spoločne so spájanými brúsnymi výrobkami.
- Uvedomte si, že sa po vypnutí náradie bude kotúč ešte chvíľu otáčať.
- Táto brúska nie je určená na použitie s miskovými brúsnymi kotúčmi.
- Nepoužívajte samostatné puzdrá alebo adaptéry, ktoré by umožnili upnutie brúsných kotúčov s veľkými upínacími otvormi.

Správna poloha rúk (obr. 1, 7)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia, **VŽDY** používajte správne uchytenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti (G) a druhú ruku na tele náradia, ako na obr. 7.

Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

Hlavný spínač disponuje odisťovacím spínačom.

Ak chcete náradie zapnúť, stlačte odisťovacie tlačidlo (B) a potom použite hlavný spínač (A).

Uvoľnite odisťovacie tlačidlo (B). Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite vypínač.

Zaisťovacie tlačidlo (obr. 1)

IBA MODEL DWE494

Nepretržitý chod náradia zaistíte stlačením zaisťovacieho tlačidla (H) a uvoľnením stlačenia hlavného vypínača.

Ak chcete náradie vypnúť, stlačte znovu hlavný spínač.

Toto zaisťovacie tlačidlo je možné natrvalo odstrániť bez toho, aby bolo ohrozené dodržiavanie predpisov uvedených na štítku náradia. Odstránenie zaisťovacieho kolíka sa musí vykonať v autorizovanom servise DeWALT.

Zaistenie hriadeľa (obr. 1)

Náradie je vybavené zaistením hriadeľa (B), ktoré zabraňuje otáčaniu hriadeľa pri montáži alebo demontáži kotúčov. Používajte zaistenie hriadeľa iba po vypnutí náradia, po odpojení prívodného kábla a po úplnom zastavení náradia.

POZNÁMKA: Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia náradia nepoužívajte zaistenie hriadeľa, ak je náradie v chode. Mohlo by dôjsť k poškodeniu náradia, namontované príslušenstvo by sa mohlo uvoľniť a spôsobiť zranenie obsluhy.

Ak chcete hriadeľ zaistiť, stlačte tlačidlo zaistenia hriadeľa a otáčajte hriadeľom, pokým nedôjde k zablokovaniu jeho pohybu.

Práca s kovmi

Ak používate náradie na prácu s kovmi, uistite sa, či je zapojený prúdový chránič (RCD), aby boli obmedzené zvyškové riziká súvisiace s kovovými pilinami.

Ak dôjde k prerušeniu napájania, ktoré bude spôsobené prúdovým chráničom (RCD), zverte kontrolu náradia autorizovanému servisu DeWALT.



VAROVANIE: V extrémnych prevádzkových podmienkach pri práci s kovmi môže dôjsť k nahromadeniu vodivých kovových pilín vnútri náradia. To môže viesť k poškodeniu ochranné izolácie vnútri náradia a k potenciálnemu riziku spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.

Ak chcete zabrániť nahromadeniu kovových pilín vnútri náradia, odporúčame Vám, aby ste každý deň čistili vetracie drážky. Pozrite časť **Údržba**.

Rezanie kovu

Na rezanie s brúsnymi nástrojmi so spojivom vždy používajte ochranný kryt typu 1.

Pri rezaní kovov používajte primeranú rýchlosť posuvu v závislosti od rezaného materiálu. Nevývíjajte na kotúč nadmerný tlak a nenakláňajte alebo nekývajte s náradím.

Neznižujte prevádzkové otáčky rezného kotúča vyvíjaním bočného tlaku na tento kotúč.

Toto náradie sa musí pri práci pohybovať vždy smerom hore. V inom prípade hrozí riziko nekontrolovaného vybočenia z vykonávaného rezu.

Pri rezaní profilov a hranatých tyčí je najlepším riešením začatie rezu v najmenšom priereze.

Hrubé brúsenie **Nikdy nepoužívajte na hrubé brúsenie rezné kotúče.**

Vždy používajte kryt typu 27.

Najlepšie výsledky pri hrubom brúsení dosiahnete pri nastavení náradia v uhle 30° až 40°. Pohybujte s náradím dopredu a dozadu a náradie primerane pritláčajte. Týmto spôsobom nebude dochádzať k nadmernému zahrievaniu obrobku, nedôjde k zmene jeho farby a nebude dochádzať k vytváraniu drážok.

Rezanie kameňov

Toto náradie sa môže používať iba na suché rezanie. Na rezanie kameňov je najvhodnejší diamantový rezný kotúč. Pri tejto práci vždy používajte ochrannú masku proti prachu.

Pracovná rada

Pri rezaní drážok do nosných stien buďte maximálne opatrní.

Pre rezanie drážok do nosných stien sú v rôznych krajinách platné špecifické predpisy. Tieto predpisy sa musia dodržiavať vo všetkých situáciách a podmienkach. Pred začatím práce konzultujte so zodpovednou osobou, architektom alebo so stavebným dozorcom.

Použitie lamelových kotúčov



VAROVANIE: NAHROMADENIE kovových pilín. Časté použitie lamelových kotúčov pri práci s kovmi môže viesť k zvýšenému riziku úrazu elektrickým prúdom. Ak chcete obmedziť toto riziko, pripojte pred použitím prúdový chránič (RCD) a každý deň čistite vetracie drážky pomocou suchého stlačeného vzduchu podľa nižšie uvedených pokynov pre údržbu náradia.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DeWALT bolo skonštruované tak, aby fungovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná

starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a uvoľnite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

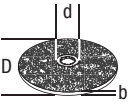
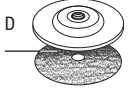
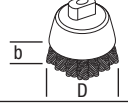

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

TABUĽKA PRÍSLUŠENSTVA

	Max. [mm]		[mm]	Minimálne otáčky [min. ⁻¹]	Obvodová rýchlosť [m/s]	Dĺžka závitového otvoru [mm]
	D	b				
	230	6	22,23	6 600	80	-
	180	-	-	8 500	80	-
	75	30	M14	8 500	45	20,0
	180	12	M14	8 500	80	20,0
	230	12	M14	8 500	80	20,0

servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT, podrobnosti o popredajnom servise a kontakty nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Jedného dňa zistíte, že výrobok DeWALT musíte vymeniť alebo ho nebudete ďalej používať. V tomto prípade myslíte na ochranu životného prostredia a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.

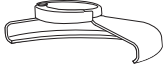

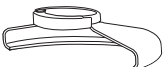


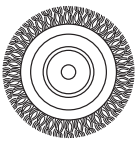

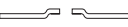

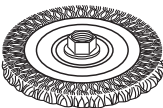
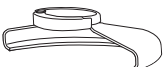


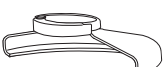

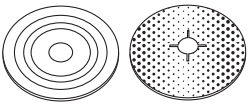
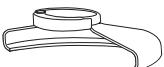





Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

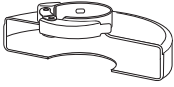

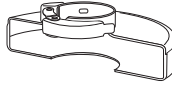


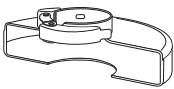




Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek zástupcovi autorizovaného

TABUĽKA PRÍSLUŠENSTVA PRE BRÚSENIE A ROZBRUSOVANIE

Typ ochranného krytu	Príslušenstvo	Popis	Montáž na brúsku
 KRYT TYP 27		Brúsny kotúč s prehĺbeným stredom	 Ochranný kryt typ 27
		Lamelový kotúč	 Podporná príruha
		Drôtené kotúče	  Kotúč s prehĺbeným stredom typ 27  Závitová upínacia matica
		Drôtené kotúče so závitovou maticou	 Ochranný kryt typ 27  Drôtený kotúč
		Drôtený miskový kotúč so závitovou maticou	 Ochranný kryt typ 27  Drôtená kefa
		Podporná podložka/brúsny papier	 Ochranný kryt typ 27  Gumová podporná podložka  Brúsny kotúč  Závitová upínacia matica

TABUĽKA PRÍSLUŠENSTVA PRE BRÚSENIE A ROZBRUSOVANIE (pokračovanie)

<i>Typ ochranného krytu</i>	<i>Príslušenstvo</i>	<i>Popis</i>	<i>Montáž na brúsku</i>
 KRYT TYP 1		Kotúč na rozbrusovanie muríva, spájaný	 Ochranný kryt typ 1  Podporná príruha
		Kotúč na rozbrusovanie kovu, spájaný	
 KRYT TYP 1 ALEBO  KRYT TYP 27		Diamantové rozbrusovacie kotúče	 Rezný kotúč  Závitová upínacia matica

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátia peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624